

voszhiv

Faveo,

favere alicui. einem günstig seyn. énimu
voszhìv bítì, pervoszhítì.

vosčiv

Günstig. priásen, dobrútliu, voszhliu, per-
voszhliu, dóbru hotézh, gnádliu. Gratiófus,
favens, benevolus.

vosčiv

Gunnen, günstig seyn. voshíti, ali voszhíti,
pervoszhíti, voshliu, pervoshliu priásen bí-
ti, énimu dóbru hotéjti. favere, non Invidere,
bene alicui velle.

voščjiv

des Tuvünöden - ist. voščl'iv, jerevščl'iv, ali
nar se imá shel'jiti, pogršiti, pogérovati,
voščiti. optabile, optandum, ~~expetandum~~ expetendum,
expetendum.

HIPOLIT: Dict. II, 268

vosčiv

Faveo, gūnstig seyn, gōnnen. voschliv bit'i,
voschiti, perdjān bit'i, pervoschiti,
dōleru hotēiti, inimu priāfen imu gnā-
dliv bit'i, gnādo ali priāfnost sturiti.

vosčliv

Favens, der günstig ist. katéri je voszh-
lìv, perdjàn, priáfen, gnádliv.

HIPOLIT. Dict. I, 238

voščiv

Favorabilis, der in gunsten ist. hat. der
günstig ist. katéri je v'gnádi, v'voszhlí-
vosti, ali je imà. katéri je gnádlju, voszhliv,
perdjàn, priáfen.

vosčliv

Perstudiosus,

perstudiosus sum tui. ich bin dir sehr günstig.

jest sem tebi prijásen, voszhlìv.

voschiv

Perbenevolus, gar günstig. cilu voszhliv,
priáfen pervoszhliv, dobravóllen, radavóllen,
dobrútliv.

vosčjiv

Optabilis, wünschenswerth. kar je dóbru inu
vréjdnu ſheléjti, voszhíti: voszhlìv, pervo-
szhlìv: voszhénia inu poſheléjnia vréjden.

vosčliv

Exoptabilis, das zuwünschen ist. kar je
voszhlivu, pervoszhlívu, voszhénia vréjdnú.

vosčliv
vosčlivejši

Per.

quid est per deum optabilius sapientia. was
ist doch im gottes willen erwüschters als die
weisheit. kaj je skúfi bug bolshiga inu vos-
zhlivishiga koker ta modrust.

voschiv
voschivepsi

Optatus,

mihi nihil optatius. mir nichts erwüschters.
méni voszhlivishiga, perjétnishiga.

vosčljivo, prisl.
u

Favorabiliter. Adv. günstiglich, mit gund.
vosčljivo, pervosčljivo, gnédljivo.
is pervosčkom, priafniva.

vosčljivo
u

Günstiglich. priásnu, dóbru, hotézhe, vos-
zhlívu, pervoszhlívu, dobravólnu. favora-
biliter, Gratiose, benevole.

voschliver
i

Fauter, günstig, gönner. priateľ, priateľník,
voschlíviz.

voščjěvka

Fautrix, gūnnerinn. vosklička, pri-
l'etbra, priáfnixa.

HIPOLIT: Dict. I / 238

2

voščljivost

Infinuo,

Infinuere aliquem animo alterius. eínem eses
gurd nu wegca bringca. énimu éniqa
voščljivost inu quádo fadobiti.

HIPOLIT: Dict. I, 309

voščířivost

Huld, gunst, gnad. priásnost, priásen, vos-
zhlívoft, gnáda, dobrúta. Gratia, favor.

vošljivost

Will, gust. vošljivost, prijaznost, dobruča,
radovolnost. favor.

HIPOLIT: Dict. II, 262

voščlivosť

Gunst. gnáda, vošhlívosť, priasnívosť,
dobrúta, lubéšen. favor, gratia, studium.

vosčjivost

Favorabilis, der in gunsten ist. hat. der
günstig ist. katéri je v'gnádi, v'voszhlí-
vesti, ali jo imà. katéri je gnádliu, vos-
zhlìv, perdjàn, priáfen.

HIPOLIT: Dict. I, 238

voschlívost

Influo,

In animos hominum influere. der menschen
gunst erlangen. tih zhlovéjkou voszhlívoŝt
dosézhi.

voščljivost

Favor, ^{x)} voščljivost, pervošrhik. gráda,
priáfnoš, dolerúta.

x) gunst

vošník

Günner. priásnik, voszhnýk, priátil. fautor,
Amicus.

voštrik [voštrik ?] [vorštrik ?]

Wagenseil. voštrik, ali vuftrik. furis
plaufralis.

HIPOLIT: Dict. II, 248

vótek

Spulen, Spulen machen. zevý na fukálniku výti,
vótek na zevý výti, zevý fúkati sa tkánie. fila
rhombo **d**evolvere, glomerare: accumulare fila.

HIPOLIT: Dict. II, 182

vótek

Eintrag an einem wupp, wefel. vótek per
tkániu. trama, subtegmen.

votek

Licys dividit stamen et trajicit radium, in quo
est trama; Mit den Zotten Theilet er das Garn Vnd
stecket ~~t~~ dadurch das weberschiflein. [tkaliz] res-
dely to préjo inu vtakne [kus to ladjizo ali fu-
válnizo: v'katéri je ta votek;

vótek

Spul, weberspule. tkal'shka zeu,,ali zeuzhiza,
na katéri je vótek sa tkánie. glomus texto-
rius, filorum Congeries.

votek

Wäfel, oder eintrag. votek pèr tkanîu.

Trama, subtegmen.

votek
i

Trama, der eintrag, wessel. votik per thaji
niu.

HIPOLIT: Dict. I 1686

votek

Subtegmer, der wessel, eintrag. votek
per krajnu.

HIPOLIT: Dict. I. 637

votel

Cavernosus, hollechtig, löcherig. votel, shupel,
lunniast, jiamnast, votli'ast.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 88

4

votel

Carvatus, ausgehölt. fhupël, puhël, votël,
svötlen, sdöben.

votel

Subcavus, vnten hol. od rdólaj púhel, shupel,
rdóben, votel.

HIPOLIT: Dict. I , 630

votel

Cavus, holl. [hupèl, votèl, puhel, lukniast.

votel

Cavaticus, hütlern, oder holl. fhupèl, puhèl,
votel.

HIPOLIT: Dict, I. (Prepis), 87

votel

Subtercavatus, darunter hol gemacht. od spódaj
vótel, ali shúpel sturjèn.

votel

Concavus, holl, gehöllt. (hupèl, votèl, isvotlén,
isdóben.

HIPOLIT: Diet. I. (Prepis), 124

votel

Lacunatus, hol wie ein grube, grubechtig, vn-
eben. púhel, shúpel, vótel kóker éna jáma, jám-
nat, lúknat, nerovàn.

votel

Laganum, ein gattung küchlein oder pastet. pó-
hajne, katéru se napúhne, naráfse inu snótraj je
vótlu: kóker so strávbe, flánzati, krápi.

votel

Imbrico, wie einen hohlen Ziegel machen oder
mit Holzriegeln decken. kóker en vótel zéjgel
naredíti, ali is fhlébnatim zéglom, kórzam krí-
ti, pokrívati.

votel

Imbrex, holziegel. kóriz, ali fgúrni zéjgel,
jámnat, fhlébnat, ali vótel zéjgel.

HIPOLIT: Dict. I ,279

votel

Oesophagus, speiseröhre. vótle káhla
ja spífke.

HIPOLIT: Dict. I, 410

votel

Hypenemium, ein luft, oder läres ey. énu
práfnu yzè, vótlu jezè, sapértik, klopótiz.

votel

Holkriegel. votel zéjgel, ali Kórix, po-
ritnik. Imbrex.

HIPOLIT: Dict. II, 96

votel

Hol, ausgehöhlt. votel, Hüpfel, *rodubea*, *svötler*,
Hüpfelnaß. *Carus*, *Concarus*.

HIPOLIT; Dict. II, 95

votel

holer Ziegel. en shlibát, ali votel zéjgel,
fezér kóriz. imbrex.

votel

Holzmuur. votel Korea. Aristolochia.

HIPOLIT: Dict. II, 96

votel

Löcherig. lúkniaft, votel, rúplaft. Cavernofus,
fiftulofus.

HIPOLIT: Dict. II, 117

votel

Fubulatus, ausgehöhlt wie ein Rohr. vóbleu,
irovóten, vótel Roder ex ror.

HIPOLIT: Dict. I, 687

votel

faule Zäne. zhèrvajédni, shupli, votli, smèr-
dézhi sobé. Cariofi et foetidi dentes.

votel

idque aut tellenone, aut girgillo, aut Cylindro
manubriato, aut Rota: Tympano: aut denique Antlia.
Vnd dises entweder mit dem Schwengel, oder an der
werbel, oder mit der walze die einen handgrif hat.
oder mit dem holen Rad oder Endlich mit der Pumpe.
inu letú ali na gugálniku, ali na kolészu, ali s'
válerjom katéri imá en rozháj ali s'énim votlim
koléřsom ali k'sájdnimu s'pumpo.

votel

Vola, flache hand, die hole hand oder fus.
éna ďlan, plosháta róka, rávna róka: ta vótla róka
ali nóga.

votel

Kruft, hõle. sherh, jáma, võtla pezhina, berlóg,
lúknia. Crypta, Caverna.

HIPOLIT: Dict. II.

109

votel

Cavae speluncae, hodie Kluffte (Hole) votile
jame, veli votline.

HIPOLIT, DICT.:
Orbis pictus, 4

votel

Gumba, ein hol vort vnter der erden. grab.
énu vötlu méjstu pod femlö. en fharh.
énu pokopalísrhe. tídi ena mertvárdka
trúga.

HIPOLIT: Dict. I, 687

8

votel

Mundloch, loch eines geschirrs. ufta, tu votlu,
ali luknîa ene pofsóde: tudi pílika. orificium
vafis.

votel

Geranium habet tympanum, cui quis inambulans pondera navi extrahit aut in navem dimittit. Die Grane hat ein holes Rad, in welchem einer gehend die Lasten aus dem schiff hebet, oder ins schiff lädet. vsdigálniza imá enu votlu kollú v'katérim eden hojézh te tesháve s'barke vsdigúje ali v'to Barko spúszha.

HIPOLIT, Dict.:
Orbis pictus, 28